



INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. Zhan d'Ark, Nr 3

Tiranë / Albania

STATISTIKAT AFATSHKURTRA

SHORT TERM STATISTICS

*Industri, Ndërtim, Hotele,
Tregti me shumicë,
Transport
Komunikacion*

*Industry, Construction,
Hotels,
Wholesale trade, Transport
Communication*

**Tremujori i parë
First quarter
2013**

Vështrim i Përgjithshëm

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e parë 2013, në ekonominë gjithsej në fushat e mbulimit të vërtetimit, paraqesin një rritje prej 3.9 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë. Krahasuar me tremujorin paraardhës, rënia e ekonomisë gjithsej është 16.8 përqind.

Indeksi i punësimit në ekonominë gjithsej në tremujorin e parë 2013 ka një rritje prej 3.8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, ndërsa pagat rriten me 8.6 përqind. Krahasuar me tremujorin paraardhës, indeksi i punësimit në ekonominë gjithsej ka një rritje prej 9.3 përqind, gjithashtu edhe pagat u rritën 4.5 përqind.

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e parë 2013 pasqyrojnë në industri rritje prej 12.5 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë. Krahasuar me tremujorin paraardhës, ka një rritje prej 1.2 përqind.

Në Industrinë Nxjerrëse ky tregues paraqitet me rritje 26.8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar. Në tremujorin e parë 2013, krahasuar me tremujorin mëparshëm ka një rritje prej 6.9 përqind.

Në Industrinë Përpunuese, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar paraqitet me rritje 8.7 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm. Në tremujorin e parë 2013, krahasuar me tremujorin e mëparshëm ka një rënie 8.3 përqind.

Në Energji elektrike dhe ujë, në tremujorin e parë, ka një rritje 22.7 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, dhe 30.0 përqind, krahasuar me tremujorin mëparshëm.

Në sektorin e Ndërtimit, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar në tremujorin e parë 2013 krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm ky tregues është rritur 2.3 përqind. Krahasuar me tremujorin e mëparshëm ka një rënie 12.4 përqind.

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e parë 2013 paraqesin në Tregti gjithsej një rritje prej 0.8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë. Krahasuar me tremujorin paraardhës rënia e indeksit të shifrës së afarizmit është 20.5 përqind.

Indeksi i punësimit në Tregti gjithsej në tremujorin e parë 2013 ka një rritje prej 9.4 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, ndërsa pagat rriten 14.6 përqind. Krahasuar me tremujorin paraardhës indeksi i punësimit në Tregti ka një rritje prej 11.1 përqind, ndërsa pagat rriten 8.0 përqind.

Në Tregtinë me Shumicë, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar paraqet rënie 3.2 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit paraardhës. Krahasuar me tremujorin e mëparshëm rënia është 23.3 përqind.

Në Hotele, indeksi i shifrës së afarizmit në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm ka një rritje 10.8 përqind. Krahasuar me tremujorin mëparshëm, rënia është 35.1 përqind.

General Overview

In total economy in the coverage field the indices of deflated turnover, for the first quarter 2013 increased by 3.9 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter the decrease of total economy is 16.8 percent.

The index of employment in total economy in the first quarter 2013 increased by 3.8 percent compared with the same period of the previous year, while wages increased by 8.6 percent. Compared with the previous quarter the index of employment in total economy increased by 9.3 percent as well as wages increased 4.5 percent.

In Industry turnover indices estimated with fixed prices in the first quarter 2013, increased by 12.5 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter there is an increase of 1.2 percent.

In Extracting Industry, this indicator increased by 26.8 percent compared with the same period of the previous year. In the first quarter 2013, compared with the previous quarter the increase is 6.9 percent.

In Manufacturing Industry deflated turnover index increased 8.7 percent in the first quarter 2013 compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter, in the first quarter there is a decrease of 8.3 percent.

In Electricity, steam and water, in the first quarter there is an increase of 22.7 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter, the increase is 30.0 percent.

In Construction, the turnover indices estimated with fixed prices in the first quarter 2013 compared with the same period of the previous year increased of 2.3 percent. Compared with the previous quarter there is a decrease of 12.4 percent.

The indices of deflated turnover in total Trade in the first quarter 2013 increased by 0.8 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter the decrease of turnover is 20.5 percent.

The index of employment in total Trade in the first quarter 2013 increased by 9.4 percent, while wages increased 14.6 percent. Compared with the previous quarter the index of employment in total Trade increased 11.1 percent while wages increased 8.0 percent.

In Wholesale the turnover index in the first quarter 2013 decreased 3.2 percent compared with the same quarter of the previous year. Compared with the previous quarter this indicator decreased 23.3 percent.

In Hotels the turnover index in the first quarter 2013 increased 10.8 percent compared with the same quarter of the previous year. While compared with the previous quarter, the decrease is 35.1 percent.

Informacion i përgjithshëm

Indekset e statistikave afatshkurtër mbulojnë aktivitetet Industri, Ndërtim, Tregti dhe Shërbime të tjera. Këto aktivitete janë të klasifikuara sipas Nomenklaturës së Veprimtarive Ekonomike Rev.1.1.

Treguesit e statistikave afatshkurtra janë mjetet për hartimin dhe monitorimin e politikave ekonomike dhe monetare të vendit. Këta tregues janë të kërkuar për kryerjen e analizave ekonomike nga Banka e Shqipërisë, Qeveria, kompanitë etj. Treguesit afatshkurtër lehtësojnë monitorimin dhe vendim - marrjen dhe përdoren gjithashtu në përputhje me të dhëna të tjera ekonomike, si llogaritë kombëtare, për llogaritjen e prodhimit të brendshëm tremujor.

Të dhënat për treguesit afatshkurtër kryesisht grumbullohen me vërtetim tremujor pranë ndërmarrjeve dhe burimet administrative.

Meqenëse njësia bazë është ndërmarrja, treguesit afatshkurter shërbejnë edhe për përditësimin e Regjistrit të Ndërmarrjeve, burimi nga i cili ato përzgjidhen.

Korniza metodologjike është siguruar nga zbatimi i metodave bashkëkohore dhe definicionet e specifikuar në Regulloren e Komisionit Europian dhe manualin e statistikave afatshkurtra 1165/98 e amenduar në 2008.

Indekset janë të bazuar mbi sistemin e peshimit. Bazë për këtë ka shërbyer Anketa Struktore e Ndërmarrjeve, 2005. Variablat e peshuar ndryshojnë nga njeri indikator tek tjetri. Psh, për indeksin e shifrës së afarizmit peshat janë bazuar në shifrën e afarizmit, për indeksin e numrit të punësuarve peshat janë bazuar në numrin e të punësuarve, dhe së fundi për indeksin e pagave peshat janë bazuar në pagat. Peshat janë ndërtuar për një periudhë bazë, i cili është viti 2005. Peshat rishikohen çdo pesë vjet.

Indekset rishikohen. Revizionimi mund të ndodhë për disa arsye: informacion shtesë, ndryshime metodologjike ose rivlerësime të koeficientëve të përdorur etj. Të dhënat mund të revizionohen edhe pas një periudhe kohe pas publikimit për herë të parë të këtyre treguesve.

General Information

Indices of short term statistics cover these activities: Industry, Construction, Trade and Other services. These activities are classified by the Nomenclature of Economic Activities Rev.1.1

The indicators of short term statistics are tools that are used to compile and monitor the economic and monetary policy of a country. These indicators are requested for economic analysis from the Bank of Albania, government companies etc. Short term indicators facilitate the monitoring and decision taking and are used in conformity with other economic data as national accounts to calculate the quarterly domestic production.

The data for short term indicators are collected mainly by the quarterly survey of economic enterprises, but at the same time there are used the administrative sources.

Given the fact that the basic unit is the enterprise, short term indicators are used to update the Business Register which is the source of all sampling for economic surveys.

The methodological frame is compiled based on the application of contemporaneous methods and definitions as are specified in the regulation of European Commission and the handbook of short term statistics 1165/98 amended in 2008.

Indices are based on the weighting system. Basis for this system is the Structural Annual Survey of enterprises, SBS 2005. The weighted variables vary from one indicator to another. For example for the index of turnover weights are based on the turnover figure, for the index of the number of employees the weights are based on the number of employees resulted from that survey, and for the index of wages and salaries the weights are based on the wages. Weights are calculated for a basic period which is the year 2005. Weights are revised each 5 years.

Indices are revised. The revision may happen for some reasons: added information, methodological changes or revaluation of coefficients used etc. The data may be revised after some time after the publication for the first time of these indicators.

Statistikat afatshkurtra të grumbulluara me vërtetim statistikor duke zbatuar rregulloren mbi statistikën afatshkurtra janë vetëm indekse. Treguesit e statistikave afatshkurtra nuk tregojnë nivelin e shifrës së afatizmit apo të ndryshimeve, por ndryshimin në përqindje. Këto ndryshime janë tremujore në rastin kur indekset krahasohen me tremujorin paraardhës, dhe vjetore në rastin kur indekset krahasohen me të njëjtin tremujor të një viti më parë.

Informacioni tremujor publikohet në faqen web: www.instat.gov.al: Statistikat afatshkurtra. Afatet e publikimit botohen në Kalendarin e publikimeve.

Për të dhënat strukturore të ndërmarrjeve, të cilat sigurojnë një fotografi të çastit të ekonomisë në një periudhë (moment) të caktuar, përdoruesit mund të konsultohen me Statistikat Strukturore të Ndërmarrjeve. www.instat.gov.al: Treguesit ekonomik - Informacion ekonomik mbi ndërmarrjet.

Short term statistics collected with statistical surveys based on the regulation of short term statistics are exclusively indices. Indicators of short term statistics do not show the level of turnover or prices, but percent changes. These changes are quarterly if indices are compared with the previous quarter and annual, if indices are compared with the same period of the previous year.

The time series of these indices is published in the web page: www.instat.gov.al : Short term Statistics. The dates of publication are showed in the calendar of publications.

For structural data of enterprises, which give picture of the economy in a given period (moment), user may consult Structural Business Statistics, SBS. www.instat.gov.al: Economic information on enterprises

Industria

Shifra e afarizmit në volum, vlerësuar me çmime fikse, me vit bazë 2005=100, në tremujorin e parë 2013, krahasuar me tremujorin e katërt 2012 ka një rritje prej 1.2 përqind. Krahasuar me tremujorin e parë 2012 ka një rritje prej 12.5 përqind.

Volumi i prodhimit industrial ka një rritje 73.7 përqind në tremujorin e parë 2013 ndaj tremujorit të katërt 2012, ndërsa krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm ka rritje me 69.4 përqind.

Numri i të punësuarve në Industri rritet me 6.9 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Ndërsa krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm numri i punonjësve ka rritje me 1.4 përqind.

Në tremujorin e parë 2013 ka një rritje të pagave prej 5.2 përqind krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm rritja e pagave është 13.9 përqind.

Seksioni C: Industria Nxjerrëse

Në Industrinë Nxjerrëse, shifra e afarizmit e vlerësuar me çmime fikse paraqitet me rritje prej 6.9 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin paraardhës. Krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm rritja është 26.8 përqind.

Volumi i prodhimit industrial ka një rritje prej 3.5 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin paraardhës. Ndërsa krahasuar me tremujorin e parë 2012 rritja është 28.8 përqind.

Numri i të punësuarve në sektorin e industrisë nxjerrëse në tremujorin e parë 2013 ka një rritje 15.8 përqind krahasuar me tremujorin paraardhës. Pagat u rritën 29.7 përqind gjatë të njëjtës periudhë krahasuar me tremujorin e parë të vitit 2012 numri i të punësuarve rritet 20.3 përqind ndërsa, pagat rriten 52.0 përqind.

Seksioni D: Industria Përpunuese

Në Industrinë Përpunuese, shifra e afarizmit vlerësuar me çmime fikse, ka rënie 8.3 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Ndërsa krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit paraardhës ka rritje prej 8.7 përqind.

Industry

Turnover volume estimated with fixed prices with base year 2005=100, in the first quarter 2013 compared with the previous quarter increased by 1.2 percent. Compared with the first quarter 2012 is increased by 12.5 percent

The volume of industrial production increased by 73.7 percent in the first quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the first quarter 2012 the increase is 69.4 percent.

The number of employees in industry increased by 6.9 percent in the first quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year the number of employees decreased 1.4 percent.

In the first quarter 2013, in industry wages increased by 5.2 percent compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year the increase of wages is 13.9 percent.

Section C: Extracting industry

In Extracting Industry turnover estimated with fixed prices increased by 6.9 percent in the first quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year the increase is 26.8 percent.

The volume of industrial production in the first quarter 2013 compared with the previous quarter increased by 3.5 percent. Compared with the first quarter 2012 the increase is 28.8 percent

The number of employees in extracting industry, in the first quarter 2013 increased 15.8 percent compared with the previous quarter. Wages increased by 29.7 percent for the same period. Compared with the first quarter 2012, the number of employees increased 20.3 percent, while wages increased 52.0percent.

Section D: Manufacturing Industry

In Manufacturing Industry, turnover estimated with fixed prices decreased by 8.3 percent in the first quarter 2013 compared with the previous quarter. While compared with the same period of the previous year is increased by 8.7 percent.

Volumi i prodhimit industrial në tremujorin e parë 2013 ka rënie 3.4 përqind krahasuar me tremujorin parardhës. Krahasuar me tremujorin e parë 2012 volumi i prodhimit në industrinë përpunuese është rritur 5.4 përqind.

Numri i të punësuarve në Industrinë Përpunuese është rritur 3.6 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin paraardhës. Pagat e paguara të punësuarve janë ulur 2.4 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë. Krahasuar me tremujorin e parë të vitit të mëparshëm numri i të punësuarve është ulur 6.4 përqind dhe pagat janë rritur 4.1 përqind.

Seksioni E: Energjia Elektrike, furnizimi me gaz, avull dhe ujë

Shifra e afarizmit në tremujorin e parë 2013, vlerësuar me çmime fikse, në sektorin e Energjisë elektrike, furnizimit me gaz, avull dhe ujë është rritur 30.0 përqind krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm shifra e afarizmit në tremujorin e parë 2013 ka një rritje prej 22.7 përqind.

Volumi i prodhimit të energjisë në tremujorin e parë 2013 ka rritje 180.9 përqind krahasuar me tremujorin parardhës. Krahasuar me tremujorin e parë 2012 ka rritje 139.6 përqind.

Numri i të punësuarve në tremujorin e parë 2012 në sektorin e Energjisë Elektrike dhe furnizimit me gaz, avull dhe ujë krahasuar me tremujorin e mëparshëm është rritur 18.1 përqind. Pagat në këtë sektor në tremujorin e parë 2013 janë rritur 9.8 përqind, krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Krahasuar me tremujorin parë të vitit të mëparshëm numri i të punësuarve është rritur 14.5 përqind ndërsa pagat janë rritur 17.8 përqind.

The volume of industrial production in the first quarter 2013 decreased 3.4 percent compared with previous quarter. Compared with the first quarter 2012 is increased by 5.4 percent.

.

The number of employees in Manufacturing Industry is increased by 3.6 percent in the first quarter 2013 compared with the previous quarter. Wages paid have decreased by 2.4 percent during the same period. Compared with the first quarter 2012, the number of employees decreased by 6.4 percent, while wages are increase by 4.1 percent.

Section E: Electricity, gas, steam and water supply

Turnover in Electricity, gas, steam and water supply sector, in the first quarter 2013 increased by 30.0 percent compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year Turnover in the first quarter 2013 the increase is 22.7 percent

The volume of energy produced in the first quarter 2013 increased 180.9 percent compared with previous quarter. Compared with the first quarter 2012 the increase is 139.6 percent

The number of employees, in Electricity and water supply sector, increased by 18.1 percent, in the first quarter 2012 compared with the previous quarter. Wages increased 9.8 percent for the same period. Compared with the first quarter 2012 the number of employees increased by 14.5 percent while wages increased 17.8 percent.

Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
 Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

%

NVE NACE	Treguesit	I-10 I-09	II-10 II-09	III-10 III-09	IV-10 IV-09	I-11 I-10	II-11 II-10	III-11 III-10	IV-11 IV-10	I-12 I-11	II-12 II-11	III-12 III-11	IV-12 IV-11	I-13 I-12	Indicators
C-E	Industria														Industry
	Shifra e afarizmit	32.0	48.2	35.9	32.6	19.6	4.6	12.7	2.9	-6.2	5.7	7.2	4.3	12.5	Turnover
	Të punësuar me pagesë	9.9	9.0	10.6	9.0	-1.8	0.6	-1.6	-1.1	4.3	-3.9	-4.0	-2.6	-1.4	Employees
	Paga	13.2	13.8	17.5	5.8	4.5	1.9	-1.1	5.7	0.0	2.7	2.1	4.0	13.9	Wages
C	Industria Nxjerrëse														Extracting Industry
	Shifra e afarizmit	94.3	45.5	36.7	48.9	40.5	45.7	41.2	29.1	29.9	24.2	23.9	33.1	26.8	Turnover
	Të punësuar me pagesë	17.0	18.5	16.8	3.4	-19.5	-14.5	-16.3	-4.9	0.9	-6.4	-4.3	-3.6	20.3	Employees
	Paga	26.4	26.4	24.7	13.1	-15.3	-8.2	-7.5	1.7	14.3	6.6	10.9	13.6	52.0	Wages
D	Industria Përpunuese														Manufacturing Industry
	Shifra afarizmit	3.7	17.8	24.2	13.5	34.4	10.3	6.2	2.9	-22.2	1.0	4.0	-4.4	8.7	Turnover
	Të punësuar me pagesë	11.9	12.0	14.5	14.2	1.9	3.5	1.3	0.5	6.1	-3.8	-5.1	-3.1	-6.4	Employees
	Paga	15.3	11.7	14.7	10.8	10.0	10.3	7.0	8.1	-4.4	0.8	-1.2	0.0	4.1	Wages
E	Energjia elektrike, furnizimi me ujë dhe avull														Electricity, steam and water supply
	Shifra e afarizmit	101.5	161.1	73.0	85.5	-14.3	-22.4	8.3	-8.7	32.4	15.1	12.7	18.4	22.7	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-0.5	-6.1	-6.3	-7.7	-8.3	-3.8	-6.7	-6.5	-2.5	-2.9	1.2	0.5	14.5	Employees
	Paga	1.2	12.3	20.2	-8.8	2.4	-11.8	-16.0	1.5	5.4	6.0	6.2	9.9	17.8	Wages

Tab. 2

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor
 Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

%

NVE NACE	Treguesit	I-10 IV-09	II-10 I-10	III-10 II-10	IV-10 III-10	I-11 IV-10	II-11 I-11	III-11 II-11	IV-11 III-11	I-12 IV-11	II-12 I-12	III-12 II-12	IV-12 III-12	I-13 IV-12	Indicators
C-E	Industria														Industry
	Shifra e afarizmit	14.1	14.6	-2.1	3.6	3.0	0.2	5.4	-5.4	-6.2	12.9	6.9	-8.0	1.2	Turnover
	Të punësuar me pagesë	11.1	-1.2	0.1	-0.8	0.1	1.2	-2.1	-0.2	5.6	-6.7	-2.3	1.3	6.9	Employees
	Paga	2.7	3.6	3.6	-4.1	1.5	1.0	0.6	2.4	-3.9	3.7	0.0	4.4	5.2	Wages
C	Industria Nxjerrëse														Extracting Industry
	Shifra e afarizmit	18.3	9.5	13.5	1.3	11.6	13.6	10.0	-7.4	12.3	8.6	9.7	-0.5	6.9	Turnover
	Të punësuar me pagesë	12.1	3.5	0.2	-11.1	-12.6	10.0	-2.0	1.0	-7.3	2.0	0.1	1.7	15.8	Employees
	Paga	15.1	4.1	1.0	-6.6	-13.6	12.9	1.8	2.7	-3.1	5.3	5.8	5.2	29.7	Wages
D	Industria Përpunuese														Manufacturing Industry
	Shifra afarizmit	-10.0	21.4	8.7	-4.4	6.6	-0.4	4.7	-7.4	-19.4	29.2	7.8	-14.9	-8.3	Turnover
	Të punësuar me pagesë	13.9	-0.8	0.3	0.8	1.6	0.7	-1.8	0.0	7.3	-8.7	-3.1	2.1	3.6	Employees
	Paga	6.7	-0.6	3.3	1.1	6.0	-0.3	0.2	2.1	-6.3	5.2	-1.8	3.3	-2.4	Wages
E	Energjia elektrike, furnizimi me ujë dhe avull														Electricity, steam and water supply
	Shifra e afarizmit	87.2	5.8	-24.5	24.1	-13.5	-4.3	5.4	4.6	25.4	-16.8	3.1	9.9	30.0	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-0.1	-5.0	-0.6	-2.2	-0.7	-0.4	-3.6	-2.0	3.6	-0.8	0.5	-2.7	18.1	Employees
	Paga	-12.1	14.5	6.1	-14.5	-1.4	-1.4	1.1	3.2	2.4	-0.9	1.3	6.8	9.8	Wages

Tab. 3

Prodhimi industrial sipas degëve, Ndryshim vjetor

Industrial production by branches, Annual change

%

NVE NACE	Përshkrimi	I-10 I-09	II-10 II-09	III-10 III-09	IV-10 IV-09	I-11 I-10	II-11 II-10	III-11 III-10	IV-11 IV-10	I-12 I-11	II-12 II-11	III-12 III-11	IV-12 IV-11	I-13 I-12	Description
C-E	Industri	14.4	41.9	10.9	11.6	8.4	-27.8	-0.3	-13.8	1.0	42.5	15.2	9.0	69.4	Industry
C	Industri Nxjerrëse	102.6	74.6	38.6	39.9	59.4	37.2	56.1	47.1	25.3	36.4	30.7	33.4	28.8	Extracting Industry
10-14	Nxjerrja e mineraleve energjitike dhe joenergjitike	102.6	74.6	38.6	39.9	59.4	37.2	56.1	47.1	25.3	36.4	30.7	33.4	28.8	Extracting of electricity and nonelectricity products
D	Industria Përpunuese	2.4	8.1	27.8	13.2	34.8	16.7	3.0	-1.6	-11.0	0.7	4.4	-2.2	5.4	Manufacturing Industry
15,16	Ind.Ushqimore, Pije, Duhan	-2.9	18.6	14.9	-5.2	19.4	-4.0	-4.2	2.0	12.5	9.5	12.3	24.1	-9.7	Manuf.Food, beverages and tobacco
17+18	Ind.Tekstile dhe Veshjeve	16.4	13.9	20.3	12.2	4.9	33.1	18.4	0.8	9.9	-27.0	-19.9	-8.1	-7.7	Manuf. Of Textile and wearing apparel
19	Ind.Lëkurës dhe Këpucëve	48.2	15.5	9.9	-10.9	-1.2	-10.3	-4.7	-14.5	-23.3	-12.0	0.4	17.1	59.5	Manuf.Leanther and shoes
20	Ind.Drurit	17.0	-7.9	11.1	3.0	15.8	48.4	32.2	53.8	22.3	-9.4	-4.7	-26.2	-15.5	Manuf. wood
21,22	Ind.Letrës dhe Publikimet	23.5	-2.7	202.1	210.4	151.1	135.3	-13.4	-51.0	4.1	18.3	-13.5	-10.1	-37.7	Manuf. of paper and publication
23,24,25	Rafineria, Ind.Kimike dhe Plastike	-39.8	-39.6	-9.8	-51.4	64.5	52.3	42.5	57.1	-44.6	-3.9	8.1	-47.2	16.4	Manuf. Of chemical, plastik, refinery
26	Ind.Produkteve mineraleve jometalore	11.3	10.3	14.6	19.6	31.5	-7.3	-6.0	-4.8	-45.6	-16.8	-11.6	-17.8	16.0	Manuf. of nonmetallic mineral products
27-35	Siderurgjia, Punimi metaleve, makinerive, paisjeve etj.	8.5	52.6	33.0	35.6	64.6	-4.2	4.1	13.9	3.3	64.0	38.5	-3.0	6.8	Siderurgy, manuf. of metallic products, machinery, etc
36+37	Mobiljet dhe Industri të tjera	3.7	7.0	14.8	-2.3	-34.5	12.8	-13.9	-1.0	49.1	-22.1	-11.1	-7.4	-11.7	Furniture and other Industries
E	Energjia elektrike, avull dhe Ujë	12.9	71.4	-13.7	5.0	-21.7	-66.2	-24.7	-41.9	-3.9	100.7	40.3	19.0	139.6	Electricity, steam and Water
40	Energjia elektrike, avull	17.3	80.1	-12.4	8.1	-26.3	-71.7	-38.8	-49.8	-8.3	118.3	63.0	23.7	150.9	Electricity, Steam
41	Ujë	-25.6	-2.3	-18.9	-17.9	21.4	-8.0	28.7	6.6	-7.3	-6.7	-19.1	-3.8	55.5	Water

Tab. 4

Prodhimi industrial sipas degëve, Ndryshim tremujor

Industrial production by branches, Quaterly change

%

NVE NACE	Përshkrimi	I-10 IV-09	II-10 I-10	III-10 II-10	IV-10 III-10	I-11 IV-10	II-11 I-11	III-11 II-11	IV-11 III-11	I-12 IV-11	II-12 I-12	III-12 II-12	IV-12 III-12	I-13 IV-12	Description
C-E	Industri	-1.7	37.3	-26.8	13.1	-4.6	-8.5	1.0	-2.3	11.8	29.1	-18.3	-7.5	73.7	Industry
C	Industri Nxjerrëse	10.4	22.7	1.9	1.4	25.8	5.6	16.0	-4.5	7.2	14.9	11.1	-2.5	3.5	Mining and quarrying
10-14	Nxjerrja e mineraleve energjitike dhe joenergjitike	10.4	22.7	1.9	1.4	25.8	5.6	16.0	-4.5	7.2	14.9	11.1	-2.5	3.5	Extracting of electricity and nonelectricity products
D	Industria Përpunuese	-16.7	21.903	16.4	-4.2	-0.9	5.6	2.7	-8.5	-10.4	19.5	6.5	-14.3	-3.4	Manufacturing Industry
15,16	Ind.Ushqimore, Pije, Duhan	-33.0	46.2	10.9	-12.7	-15.7	17.5	10.7	-7.0	-7.0	14.4	13.5	2.7	-32.3	Manuf.Food, beverages and tobacco
17+18	Ind.Tekstile dhe Veshjeve	20.7	-4.6	-6.1	3.9	12.8	21.0	-16.5	-11.5	22.9	-19.6	-8.4	1.6	23.5	Manuf. Of Textile and wearing apparel
19	Ind.Lëkurës dhe Këpucëve	0.7	-4.0	5.2	-12.4	11.7	-12.9	11.8	-21.4	0.2	-0.1	27.6	-8.3	36.4	Manuf.Leanther and shoes
20	Ind.Drurit	-15.3	2.3	1.1	17.7	-4.8	31.1	-10.0	36.9	-24.3	-2.9	-5.3	5.9	-13.2	Manuf. wood
21,22	Ind.Letrës dhe Publikimet	-19.4	-5.6	287.0	5.4	-34.8	-11.6	42.4	-40.3	38.5	0.5	4.1	-37.9	-4.1	Manuf. of paper and publication
23,24,25	Rafineria, Ind.Kimike dhe Plastike	-29.4	3.5	-2.0	-32.2	139.0	-4.2	-8.2	-25.3	-15.7	66.1	3.3	-63.5	86.0	Manuf. Of chemical, plastic, refinery
26	Ind.Produkteve mineraleve jometalore	-19.7	48.0	6.4	-5.4	-11.7	4.4	7.9	-4.2	-49.6	59.7	14.7	-11.0	-28.8	Manuf. of nonmetallic mineral products
27-35	Siderurgjia, Punimi metaleve, makinerive, paisjeve etj.	-27.7	59.9	5.9	10.7	-12.2	-6.9	15.0	21.1	-20.4	47.8	-2.8	-15.2	-12.3	Siderurgy, manuf. of metallic products, machinery, etc
36+37	Mobiljet dhe Industri të tjera	-23.5	15.4	19.4	-7.3	-48.7	98.8	-8.9	6.6	-22.7	3.8	4.1	10.9	-26.3	Furniture and other Industries
E	Energjia elektrike,	13.2	52.7	-59.6	50.2	-15.6	-34.0	-10.1	16.0	39.5	37.9	-37.2	-1.6	180.9	Electricity, steam and Water
40	Energjia elektrike, avull	19.6	54.2	-62.5	56.4	-18.5	-40.7	-19.0	28.4	48.9	41.0	-39.6	-2.5	201.9	Electricity, Steam
41	Ujë	-32.5	33.6	-16.2	8.7	-0.2	1.2	17.2	-10.0	-13.2	1.9	1.7	6.9	40.4	Water

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

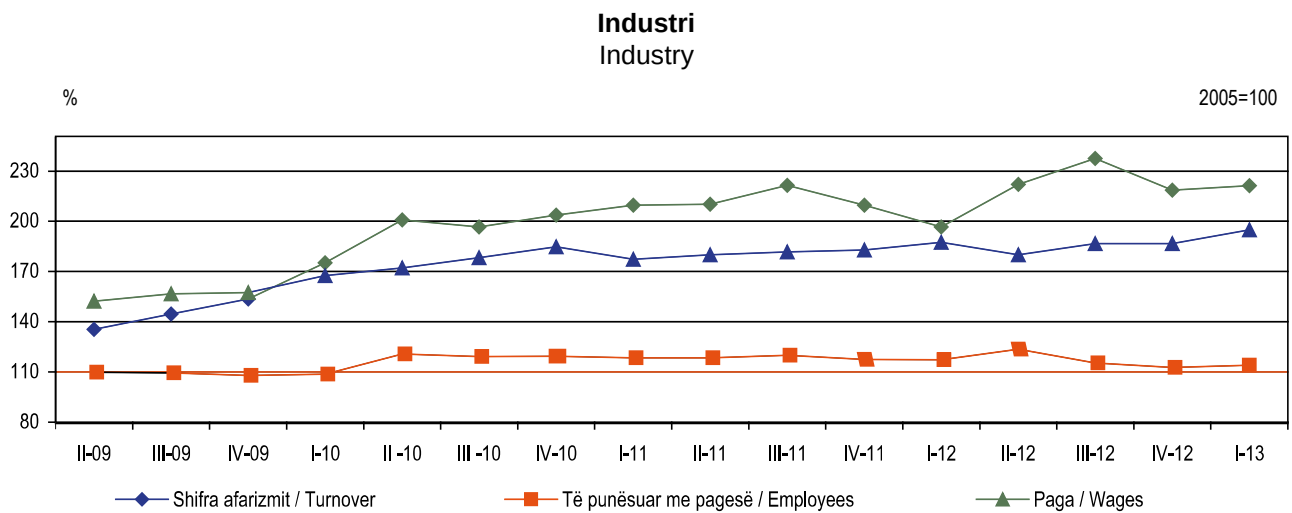


Fig. 2

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

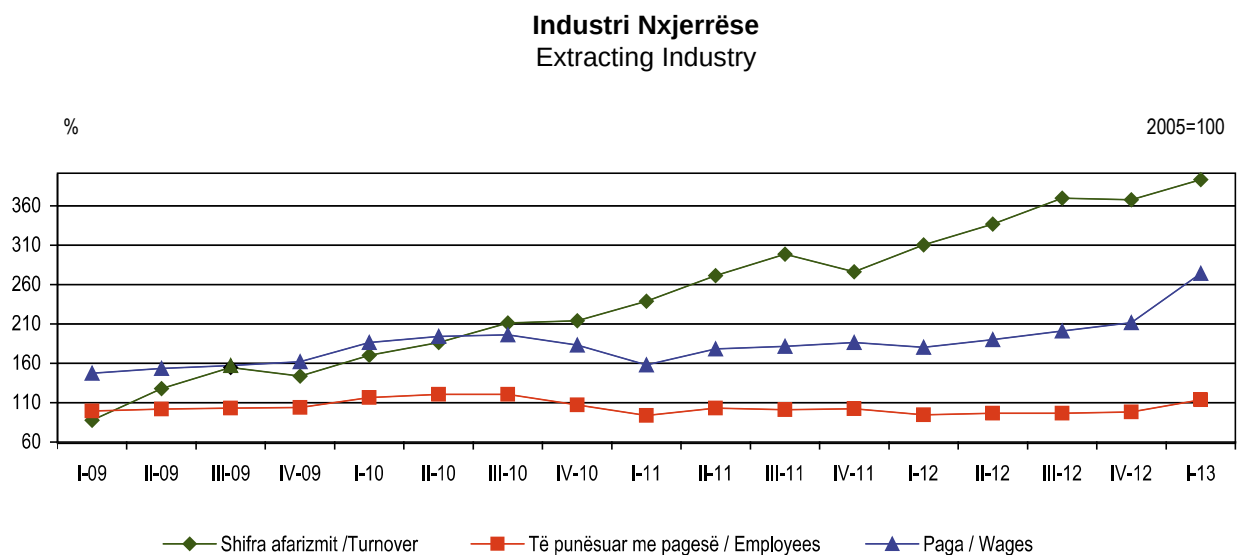


Fig. 3

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

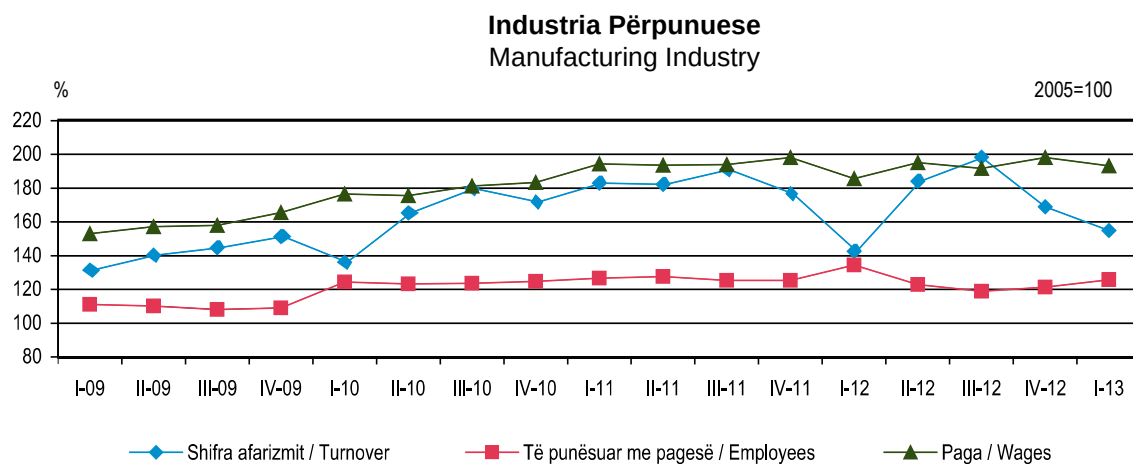


Fig. 4

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

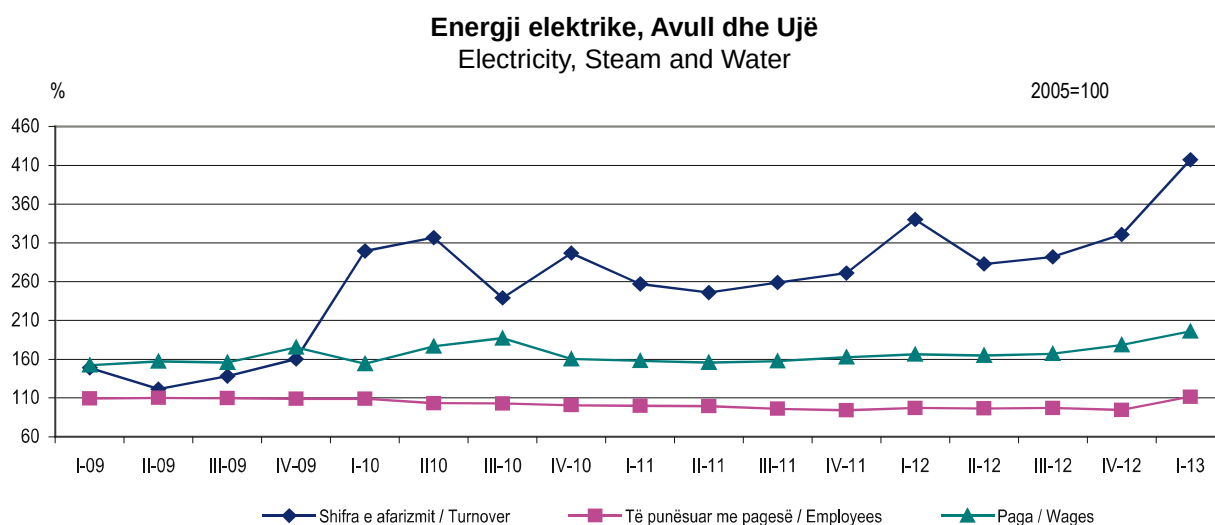
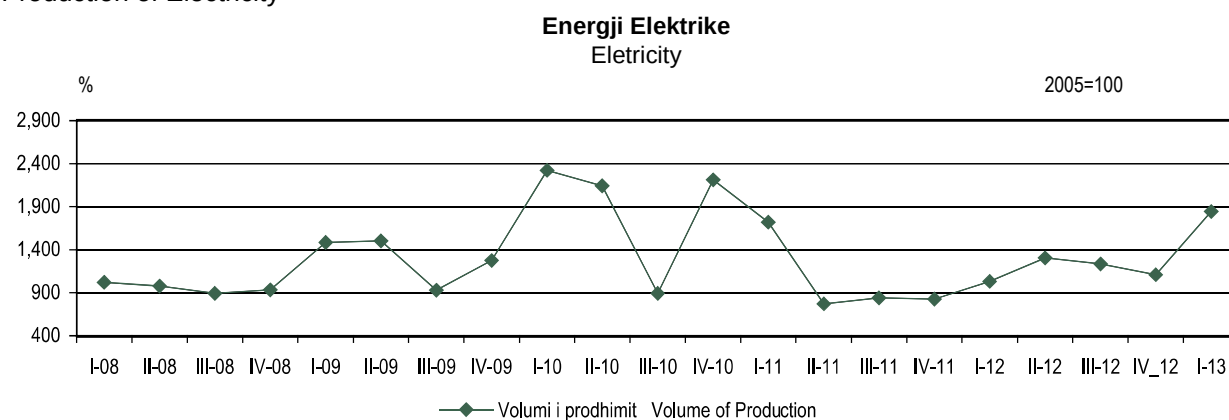


Fig. 5

Prodhimi i Energjisë Elektrike
Production of Electricity



Ndërtim

Shifra e afarizmit në Ndërtim e vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Kushtimit në Ndërtim, 2005=100, është rritur 2.3 përqind krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit paraardhës, ndërsa krahasuar me tremujorin e katërt 2012 është ulur 12.4 përqind.

Volumi i prodhimit është rritur 0.7 përqind krahasuar me tremujorin e parë 2012.

Numri i të punësuarve në Ndërtim është ulur me 1.7 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e parë 2012, ndërsa pagat janë rritur me 4.9 përqind gjatë të njëjtës periudhë.

Construction

Turnover with fixed prices deflated with the Construction Cost Index, 2005=100, in construction sector is increased 2.3 percent compared with the same quarter of the previous year. Compared with fourth quarter 2012 is decreased 12.4 percent.

The increase in volume of construction is 0.7 percent compared with first quarter 2012.

The number of employees in Construction decreased by 1.7 percent, from first quarter 2012 to first quarter 2011, while the salaries increased by 4.9 percent, during the same period.

Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

%

NVE NACE	Treguesit	I-10 I-09	II-10 II-09	III-10 III-09	IV-10 IV-09	I-11 I-10	II-11 II-10	III-11 III-10	IV-11 IV-10	I-12 I-11	II-12 II-11	III-12 III-11	IV-12 IV-11	I-13 I-12	Indicators
45	Shifra afarizmit	-20.9	-17.0	-12.2	-4.8	27.0	-0.3	-0.3	2.0	-11.7	-15.6	-15.0	-12.8	2.3	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-3.5	-4.4	-2.1	-4.3	-10.2	-10.5	-10.5	-3.7	-1.0	-2.3	-8.6	-11.4	-1.7	Employees
	Paga	8.8	12.4	12.2	2.5	-5.8	-6.6	-9.9	-2.0	-7.0	-2.9	-8.0	-11.5	4.9	Wages

Tab. 2

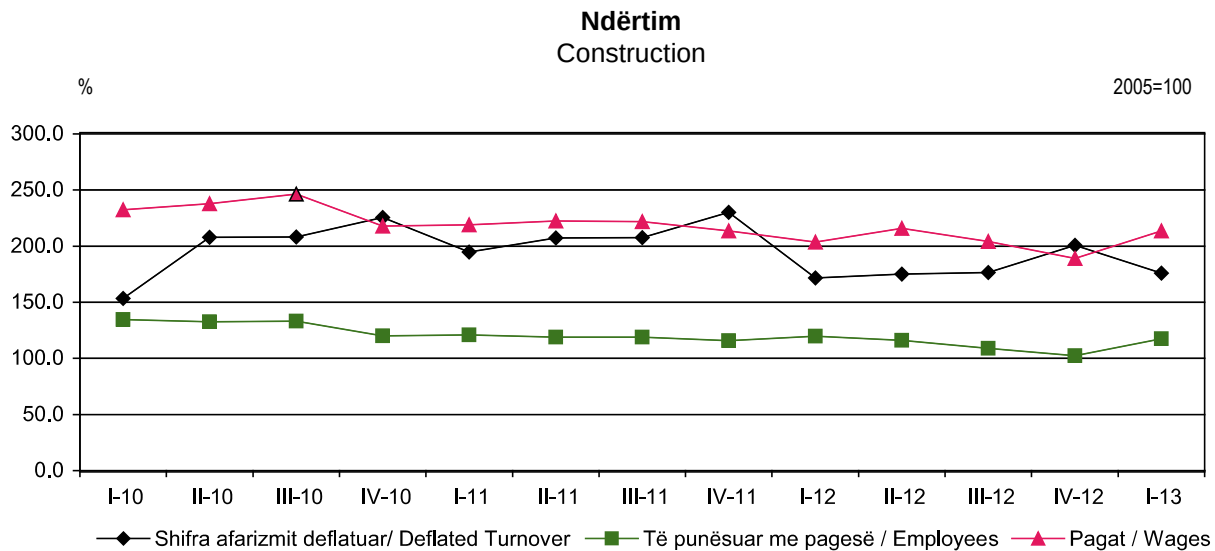
Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

%

NVE NACE	Treguesit	I-10 VI-09	II-10 I-10	III-10 II-10	IV-10 III-10	I-11 VI-10	II-11 I-11	III-11 II-11	IV-11 III-11	I-12 IV-11	II-12 I-12	III-12 II-12	IV-12 III-12	I-13 IV-12	Indicators
45	Shifra afarizmit	-35.3	35.6	0.1	8.5	-13.8	6.5	0.0	10.9	-25.3	1.9	0.7	13.8	-12.4	Turnover
	Të punësuar me pagesë	7.3	-1.5	0.3	-9.7	0.7	-1.8	0.2	-2.8	3.4	-3.0	-6.2	-5.8	14.7	Employees
	Paga	9.2	2.4	3.5	-11.5	0.4	1.6	-0.2	-3.7	-4.7	6.0	-5.4	-7.3	12.9	Wages

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, të Punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



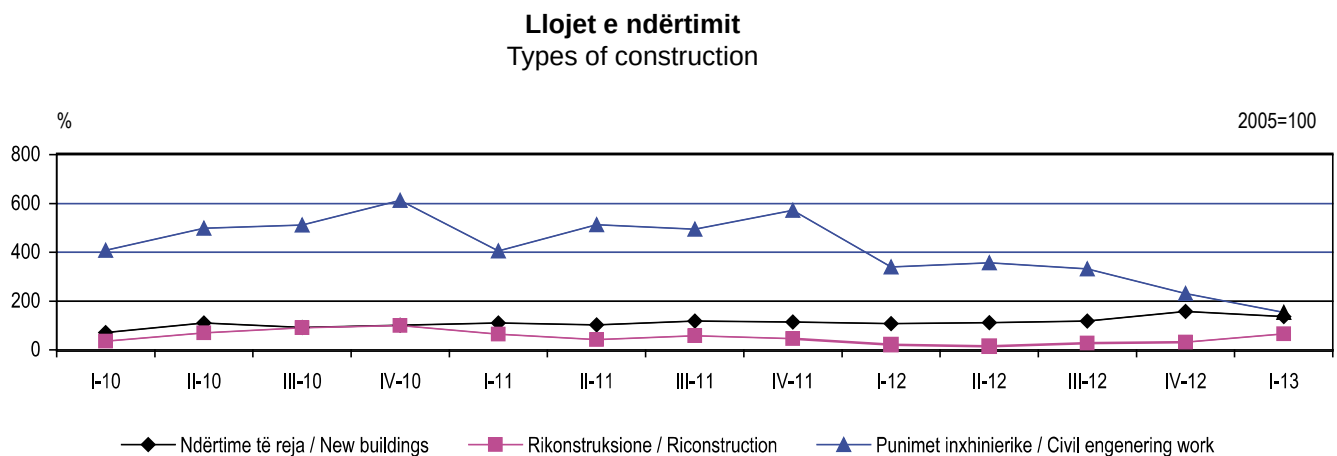
Tab. 3

Shifra e Afarizmit dhe Volumit të Ndërtimit të Deflatuar, Ndryshim Vjetor
Deflated Turnover and Volume of Construction, Annual change

		%														
NVE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	Indicators	
NACE		I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12		
45	Shifra afarizmit	-20,9	-17,0	-12,2	-4,8	27,0	-0,3	-0,3	2,0	-11,7	-15,6	-15,0	-12,8	2,3	Turnover	
	Volumi i ndërtimit	-23,5	-17,0	-14,0	0,5	9,1	-4,2	0,5	-6,4	16,0	-4,0	-3,6	1,4	0,7	Volume of construction	

Fig. 2

Indekset e volumit të ndërtimit
Indices of volume of construction



Tregtia me shumicë

Wholesale

Shifra e afarizmit e vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Çmimeve të Prodhimit, 2005=100, në sektorin e Tregtisë me shumicë është ulur 3.2 përqind krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit paraardhës, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës rënia është 23.3 përqind.

Turnover with fixed prices (deflated with the Production Price Index), 2005=100, in wholesale decreased 3.2 percent compared with the first quarter 2012, while compared with previous quarter this indicator decreased 23.3 percent.

Numri të punësuarve është rritur 13.3 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e parë 2012, ndërsa pagat janë rritur 21.2 përqind gjatë së njëjtës periudhë.

The number of employees in wholesale increased 13.3 percent, from first quarter 2012 to first quarter 2013, while the salaries increased 21.2 percent, during the same period.

Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

NVE NACE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	Indicators
		I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	
51.2-51.9	Shifra afarizmit	1.1	35.8	29.4	34.2	18.8	3.9	7.6	15.2	4.8	9.5	9.9	-0.7	-3.2	Turnover
	Të punësuar me pagesë	24.8	22.0	25.0	35.1	7.2	-3.6	-6.0	-7.6	-0.4	7.5	8.6	8.2	13.3	Employees
	Paga	19.8	21.4	20.9	34.3	15.3	3.6	3.3	-0.4	3.0	10.3	12.6	11.3	21.2	Wages

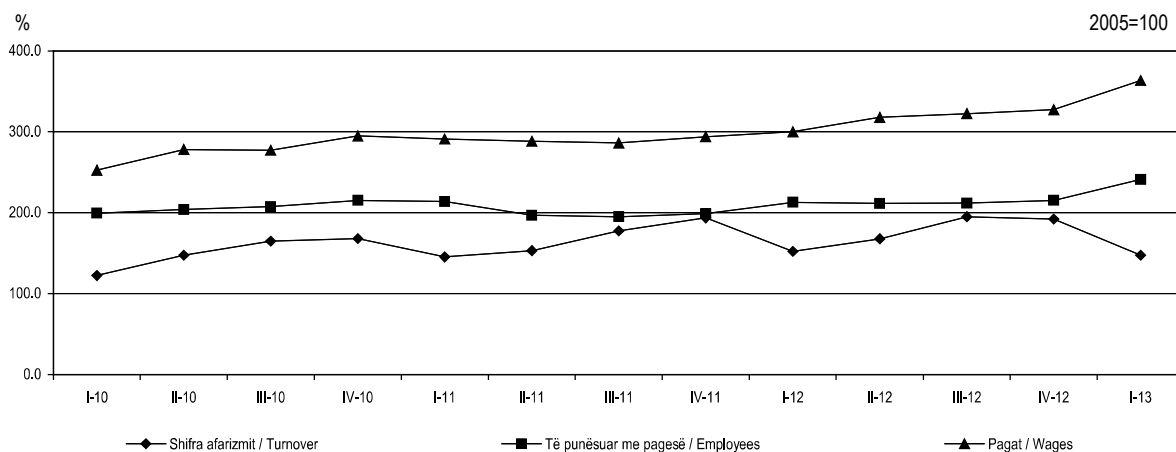
Tab. 2

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

NVE NACE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	Indicators
		IV-09	I-10	II-10	III-10	VI-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	
51.2-51.9	Shifra afarizmit	-2.3	20.5	11.9	1.9	-13.5	5.4	15.9	9.0	-21.3	10.1	16.4	-1.5	-23.3	Turnover
	Të punësuar me pagesë	25.2	2.3	1.8	3.7	-0.6	-8.0	-0.8	1.9	7.1	-0.6	0.1	1.5	12.1	Employees
	Paga	15.0	10.2	-0.4	6.4	-1.3	-1.0	-0.7	2.7	2.1	6.0	1.4	1.5	11.1	Wages

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



Hotele

Shifra e afarizmit në volum, vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Çmimeve të Konsumit, me vit bazë 2005=100, në tremujorin e parë 2013, është ulur 35.1 përqind krahasuar me tremujorin e katërt 2012. Krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit 2012 është rritur 10.8 përqind.

Numri i të punësuarve në Hotele është rritur 2.8 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e katërt 2012, ndërsa pagat e paguara janë ulur 2.4 përqind gjatë të njëjtës periudhë.

Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar numri i të punësuarve është rritur 17.8 përqind ndërsa pagat janë rritur 7.9 përqind.

Hotels

Turnover volume estimated with fixed prices, deflated with Consumer Price Index, with base year 2005=100, in the first quarter 2013 is decreased by 35.1 percent compared with the fourth quarter 2012. Compared with the same quarter of year 2012 is increased 10.8 percent.

In hotels, the number of employees is increased 2.8 percent in the first quarter 2013, compared with previous quarter, while wages paid are decreased by 2.4 percent during the same period.

In the first quarter 2013, compare with the same period of previous year, the number of employees is increased by 17.8 percent and wages are increased by 7.9 percent.

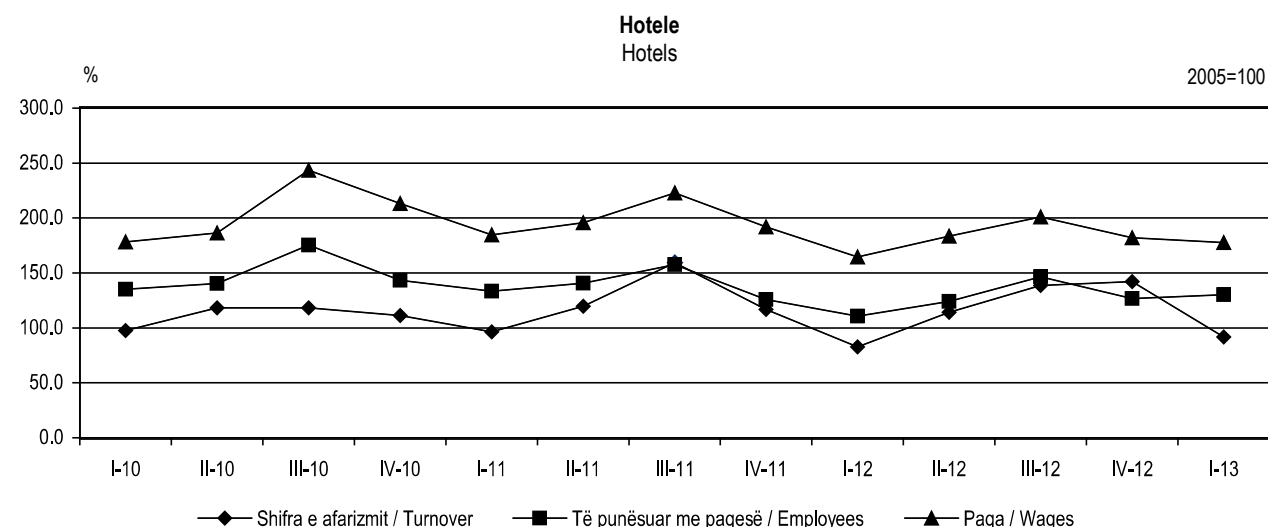
Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	Indicators
	I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	
Shifra e afarizmit	18.5	6.7	14.5	6.4	-1.3	1.1	5.8	4.9	-14.0	-4.4	-13.0	21.2	10.8	Turnover
Të punësuar me pagesë	18.0	10.9	14.0	19.7	-1.3	0.0	-10.1	-12.1	-17.1	-11.7	-7.1	0.7	17.8	Employees
Paga	14.7	12.5	18.7	26.6	3.6	5.1	-8.4	-10.0	-10.9	-6.3	-9.8	-5.2	7.9	Wages

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



Transporti

Transporti hekurudhor. Shifra e afarizmit në Transportin hekurudhor e vlerësuar me çmime korente ka shënuar rritje prej 12.1 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e parë 2012 ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës ky tregues është ulur 23.1 përqind.

Transporti Detar. Shifra e afarizmit në Transportin detar e vlerësuar me çmime korente është rritur 23.9 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar. Ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është rritur 0.9 përqind.

Transporti Ajror. Shifra e afarizmit në Transportin ajror e vlerësuar me çmime korente ka shënuar ulje prej 0.5 përqind në tremujorin e parë 2013 ndaj tremujorit e parë 2012. Ndërsa, krahasuar me tremujorin paraardhës ky tregues është ulur 11.8 përqind.

Agjensitë e udhëtimit. Shifra e afarizmit në Agjensitë e udhëtimit është ulur me 9.7 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e parë 2012. Ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është rritur 2.2 përqind.

Transport

Railway Transport. Turnover estimated with current prices in Railway Transport increased 12.1 percent from first quarter 2013 to first quarter 2012. While, compared with previous quarter this indicator has decreased by 23.1 percent.

Sea Transport. Turnover estimated with current prices in Sea Transport is increased with 23.9 percent from first quarter 2013 to first quarter 2012. While, compared with previous quarter is increased 0.9 percent.

Air Transport. Turnover estimated with current prices in Air Transport decreased by 0.5 percent from first quarter 2013 to first quarter 2012. While compared with previous quarter this indicator is decreased by 11.8 percent.

Travel Agencies. Turnover estimated with current prices in Travel Agencies is decreased by 9.7 percent from first quarter 2013 to first quarter 2012. While compared with previous quarter this indicator is increased by 2.2 percent.

Tab. 1

Shifra e afarizmit në vlerë në Aktivitetet e Transportit, Ndryshim vjetor*

Value of Turnover in Transport activities, Annual change*

%

NVE NACE	Përshkrimi	I-10 I-09	II-10 II-09	III-10 III-09	IV-10 IV-09	I-11 I-10	II-11 II-10	III-11 III-10	IV-11 IV-10	I-12 I-11	II-12 II-11	III-12 III-11	IV-12 IV-11	I-13 I-12	Description
60	Transporti Hekurudhor	32.8	124.6	62.8	-3.8	13.5	-22.5	-1.9	18.0	-57.6	-52.3	-8.4	-41.4	12.1	Railway Transport
61.1	Transporti Detar	-2.5	74.6	48.3	10.2	44.0	-4.4	-16.3	17.8	-20.4	-12.4	14.2	-1.9	23.9	SeaTransport
62	Transporti Ajror	26.4	123.7	17.8	39.5	38.6	70.7	67.5	19.0	-2.3	-23.7	-8.0	-4.7	-0.5	Air Transport
63.3	Agjensitë e udhëtimit	-5.4	140.7	33.6	67.4	55.5	13.4	21.4	17.2	-4.1	-12.5	-22.9	-27.3	-9.7	Travels agencies

*Ndryshimi në përqindje për aktivitetin e Transportit jepet për shifër afarizmi në vlerë

Tab. 2

Shifra e afarizmit në vlerë në Aktivitetet e Transportit, Ndryshim tremujor

Value of Turnover, in Transport activities, Quaterly change

%

NVE NACE	Përshkrimi	I-10 IV-09	II-10 I-10	III-10 II-10	IV-10 III-10	I-11 IV-10	II-11 I-11	III-11 II-11	IV-11 III-11	I-12 IV-11	II-12 I-12	III-12 II-12	IV-12 III-12	I-13 IV-12	Description
60	Transporti Hekurudhor	-5.1	58.0	-19.5	-20.3	12.0	7.9	1.8	-4.1	-59.8	21.4	95.5	-38.6	-23.1	Railway Transport
61.1	Transporti Detar	-9.6	79.1	-6.8	-27.0	18.2	18.9	-18.5	2.8	-20.1	31.0	6.2	-11.7	0.9	SeaTransport
62	Transporti Ajror	3.7	19.9	4.4	7.5	3	47.8	2.4	-23.6	-15.5	15.4	23.5	-20.8	-11.8	Air Transport
63.3	Agjensitë e udhëtimit	8.2	71.4	-1.9	-8.0	0.5	25.0	5.0	-11.2	-17.8	14.0	-7.5	-16.3	2.2	Travels agencies

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave
Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages

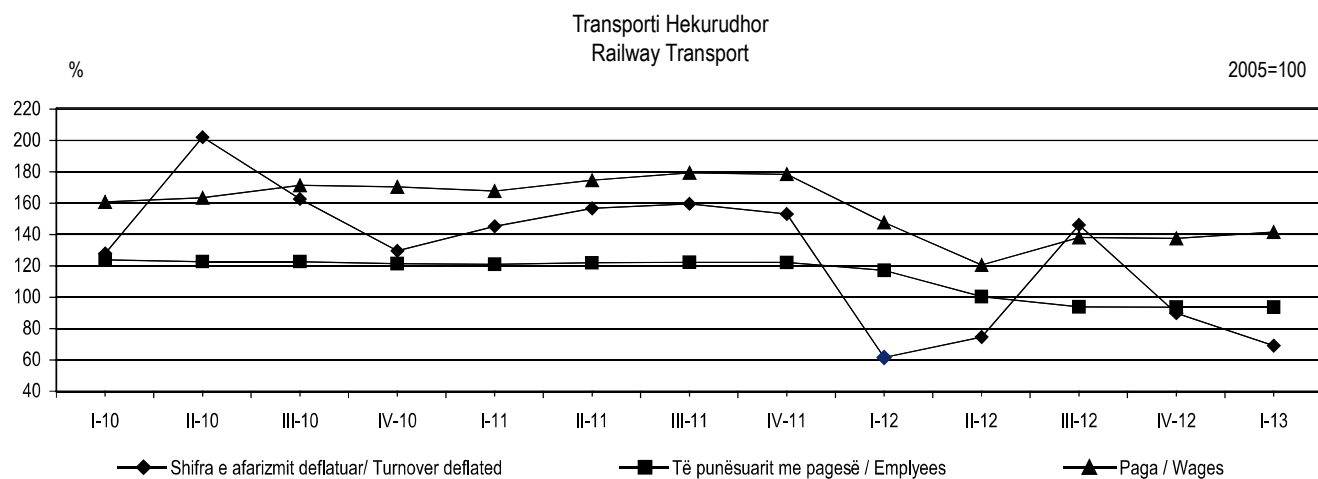


Fig. 2

Indekset e Volumit
Indices of Volume

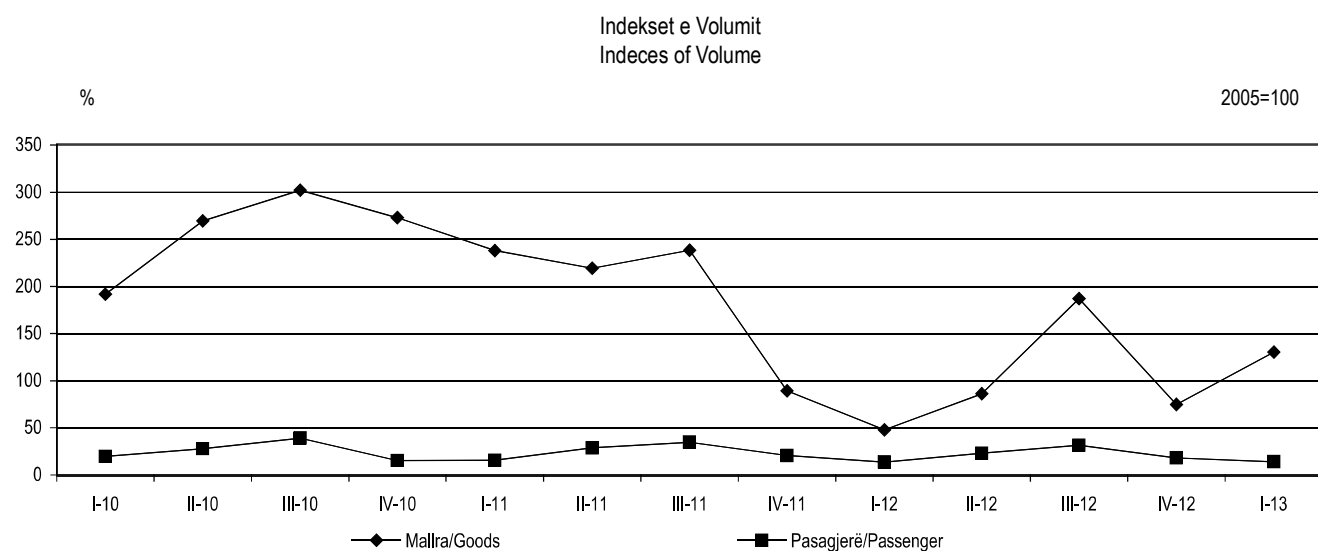


Fig. 3

Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave
Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages

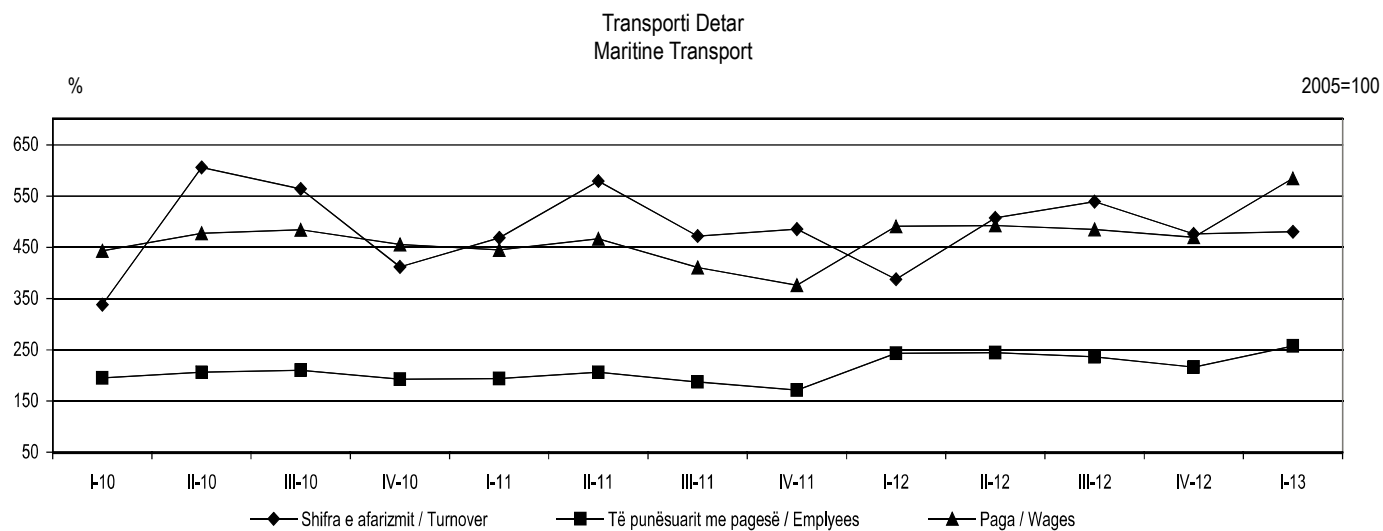
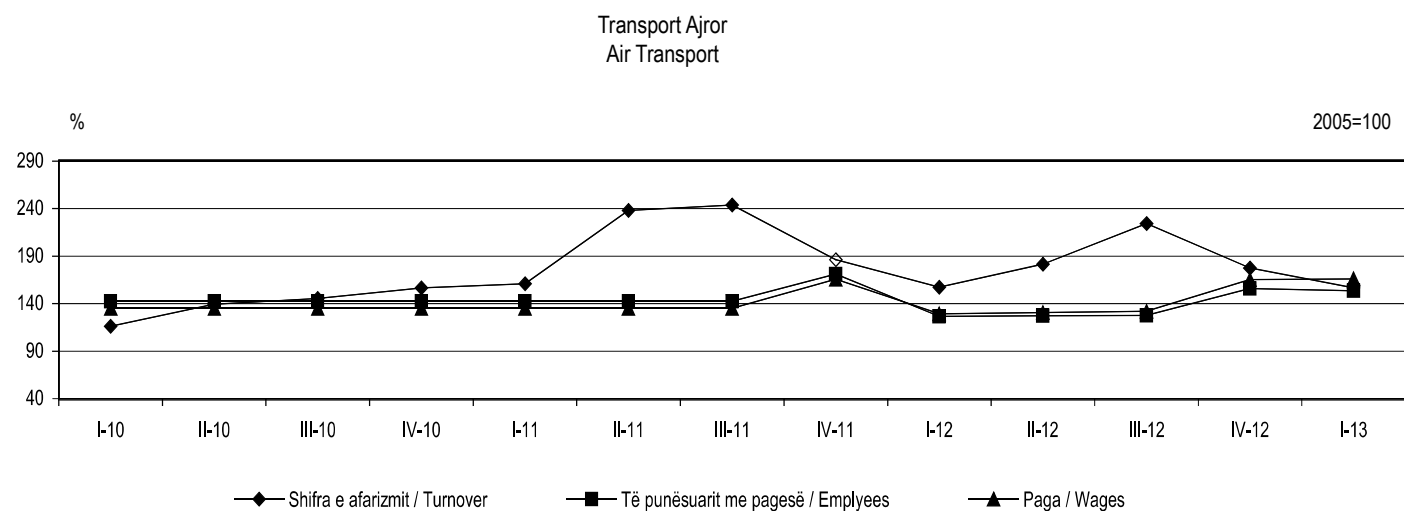


Fig. 4

Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave
Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages



Posta dhe Komunikacioni

Shifra e afarizmit vlerësuar me çmime korente në aktivitetin postar rritet me 0.3 përqind në tremujorin e parë 2013 në krahasim me tremujorin e parë 2012, ndërsa në komunikacion ky tregues është rritur 0.5 përqind për të njëjtën periudhë.

Krahasuar me tremujorin parardhës, ky tregues në aktivitetin postar paraqitet me ulje 14.3 përqind, ndërsa në Komunikacion paraqitet me ulje 40 përqind.

Numri i të punësuarve në aktivitetin postar rritet 9.5 përqind dhe pagat e paguara nga ndërmarrja rriten me 13.7 përqind, ndërsa në komunikacion, numri i të punësuarve ulet 13 përqind dhe pagat rriten me 19.5 përqind, gjatë periudhës së tremujorit të parë 2013 krahasuar me tremujorin e parë 2012.

Post and Communication

Turnover estimated with current prices in activity of post increased by 0.3 percent from first quarter 2013 to first quarter 2012, while turnover in activity of communication increased by 0.5 percent.

Compared with previous quarter this indicator in activity of post is decreased by 14.36 percent, while in communication it is decreased by 40 percent.

The number of employees in post activity increased by 9.5 percent and wages increased 13.7 percent, while in communication the number of employees is decreased by 13 percent and wages increased 19.5 percent from first quarter 2013 to first quarter 2012.

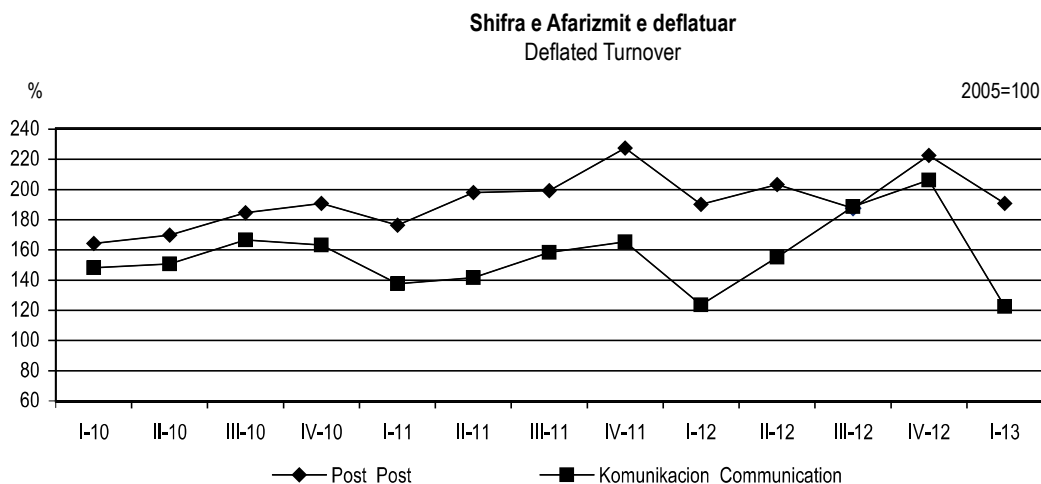
Tab. 1**Shifra e afarizmit në vlerë, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor**

Value of Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

NVE NACE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	Indicators
		I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	
64.1	Posta														Post
	Shifra e afarizmit	8.1	10.4	18.0	1.5	7.2	16.6	7.8	19.1	7.9	2.7	-5.8	-2.1	0.3	Turnover
	Të punësuarit me pagesë	2.8	1.8	6.2	3.6	3.4	2.8	0.6	3.1	1.0	2.8	5.2	4.9	9.5	Employees
	Paga	14.3	3.7	-12.3	10.1	12.7	13.2	31.6	4.4	3.8	7.4	-16.2	13.5	13.7	Wages
64.2	Telekomunikacion														Communication
	Shifra e afarizmit	-6.0	-2.1	-8.9	-5.6	-6.7	-5.5	-4.6	0.9	-10.5	9.4	19.0	25.1	0.5	Turnover
	Të punësuarit me pagesë	12.2	13.4	39.2	46.6	9.9	10.2	10.2	-2.3	3.9	-1.8	-8.9	-6.9	-13.0	Employees
	Paga	30.5	31.0	-13.3	29.1	23.2	20.3	25.8	-1.6	-0.4	2.8	-1.4	-0.7	19.5	Wages

Fig. 1**Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar**

Indices of Deflated Turnover



SHËNIME METODOLOGJIKE

Qëllimi dhe fusha e mbulimit - vrojtimi tremujor ka për qëllim të paraqesë ecurinë e treguesve kryesorë ekonomikë të ndërmarrjeve ekonomike, në periudha tremujore.

Burimi është Regjistri Statistikor i Ndërmarrjeve, i cili përditësohet me burime të ndryshme statistikore si burimet administrative dhe vrojtimet statistikore ekonomike. Kriteret për përzgjedhjen janë numri i të punësuarve, aktiviteti ekonomik dhe shifra e afarizmit. Njësia bazë për grumbullimin e informacionit statistikor është ndërmarrja. Ndërmarrjet e vogla, në pragun 1-9 të punësuar, janë selektuar me model, ndërsa ndërmarrjet e mëdha janë marrë të listuara.

Një nga burimet kryesore të përditësimit është Regjistrimi i Ndërmarrjeve Ekonomike, i zbatuar në 2010. Modeli i zgjedhur për vrojtimin tremujor është bazuar në regjistrin e ri të përditësuar.

Klasifikimi - për klasifikimin e ndërmarrjeve ekonomike është përdorur Nomenklatura e Aktiviteteve Ekonomike (NVE) Rev.1.1. Fushat që mbulojnë në vrojtim janë Industri, (seksionet C,D,E, 10-41); Ndërtim (Seksioni F, 45), Tregtia me shumicë (seksioni G, 52.2-52.9), Hotele (Seksioni H, 55.1), Transport dhe Telekomunikacion (Seksioni I, 60.1; 61.1; 62; 63; 64); Shërbimet informatike, (Seksioni K, 72) dhe Shërbimet arkitekturale dhe punimet civile inxhinierike (Seksioni K, 74.20).

INSTAT në Nëntor -Dhjetor 2010 kreu regjistrimin e ndërmarrjeve ekonomike. Për tremujorin e parë 2011 u përdor modeli i vitit 2010, "vlerësim i vjetër". Ky regjistrim ishte një nga burimet kryesore për përditësimin e regjistrit statistikor të ndërmarrjeve. Modeli i ri për 2011 u përdor për herë të parë për tremujorin e dytë 2011. Gjatë grumbullimit në terren të të dhënave të tremujorit të dytë u grumbulluan edhe të dhënat e tremujorit të parë sipas të njëjtit model. Në këtë model dy vrojtimet afatshkurtra: Anketa tremujore e ndërmarrjeve dhe Tregtia me Pakicë u modeluan në një vrojtim të vetëm, duke synuar përmirësimin e mbulimit sipas fushave të vrojtimit. Kjo metodë e ndjekur solli rritjen e numrit të ndërmarrjeve të vrotuara 13 përqind, në aktivitetin e Tregtisë me pakicë dhe shitjen dhe riparimin e automjeteve.

U përmirësua metodologjia trajtimi i rasteve jashtë fushe. Të gjitha variablat e përfshirë në vrojtimin tremujor T2 2011 si shifra e afarizmit, prodhimi, punësimi, pagat u rivlerësuan pas në seri kohore, me anë të koeficientëve të llogaritur si raport: vlerësim i "ri" dhe vlerësim i "vjetër" i tremujorit të parë 2011.

Si pasojë e perditësimit të shifrave të tre tremujoreve të vitit 2011, lindi nevoja e një back-casting të serive të të dhënave, për të mos patur një shkeputje/thyerje të serieve kohore

Në nivel indeksi ato mbeten të pandryshueshme. Janë përjashtuar nga zgjedhja ndërmarrjet të cilat në shifrën e afarizmit gjithsej zenë më pak se 5 përqind. Metoda e grumbullimit është interviste direkte me intervistues. Informacioni grumbullohet me anketues të cilët plotësojnë anketën bazuar në deklaratimet individuale të ndërmarrjeve. Treguesit paraqiten në formë indeksi, në formë grafike dhe ndryshim në përqindje. Indekset - për llogaritjen e indekseve është përdorur formula e Laspeyres-it.

Llogaritja e indeksit

Indeksi (I) i treguesit psh të shifrës së afarizmit (Sha) me çmime korente është llogaritur si në vazhdim. Për vitin bazë 2005 mesatarja e indekseve është 100:

METHODOLOGY NOTES

Aim and coverage - the quarterly survey aims to show the quarterly trend of main economic indicators of enterprises.

The basic unit for the collection of statistical information is the enterprise. Small enterprises of the strata 1-9 employee are sampled surveyed, while big enterprises are surveyed in total. The source is Business Register which is updated with different statistical sources as administrative sources and statistical economic surveys. The criteria for sampling are the number of employees, the economic activity and the turnover.

One of the main sources of updating is the Census of Economic Enterprises 2010. The model chosen for the quarterly survey is based on the new updated register

Classification - NACE Rev 1.1 (NVE Nomenklatura e Vepërimitarive Ekonomike) is used for classifying the enterprises. Coverage: Industry, (sections C, D and E, 10-41); Construction, (section F, 45); Wholesale, (section G, 52.-52.9); Hotels, (section H, 55.1); Transport and Telecommunication, (section I, 60.1; 61.1; 62; 63; 64), Informatics services, (Section K, 72 and Architectural and civil engineering Services, (Section K, 74.20).

In November to December 2010, INSTAT carried on the business census. For the first quarter 2011 it was used the model of 2010, "old estimation". This business census was one of the sources to update the statistical register of enterprises. The new model 2011 was used for the first time for the second quarter 2011. When collecting data for the second quarter it was asked the information for the first quarter too based on the same model. With this model the two short term surveys: Short Term statistics and Retail Trade were treated as one survey aiming the improvement of the coverage by survey fields. The method chosen brought to the increase of 13 percent of the number of surveyed enterprises in the activity of Retail trade and Repair of Motor vehicles.

It was methodologically improved the treatment of the cases out of field. All variables included in the quarterly survey for the Q2 2011 as turnover, production, employment, wages etc. are back casted with coefficients calculated as the ratio: "new" estimation and "old" estimation of the first quarter 2011.

As the result of updating the data for the three quarters 2011, it became necessary to back-cast the time series for preventing data broken of this data.

At index level those remain unchanged. There are excluded from the sample enterprises that in the total turnover have less than 5 percent. The method of collection of data is the direct interview with enumerators that fulfil the questionnaire based on the individual declarations of the enterprise. Indicators are showed in the form of indices, graphs and percent changes. Indices-for the calculation of indices is used Laspeyres formula.

Calculation of Index

The index (I) of the indicator ex. Turnover (T) with current prices is calculated as follows. For the basic year 2005 the average of indices is 100:

$$I_{(v, t), a}^{\text{korente}}(v) = \frac{\text{Sha}_{v,t,a}}{\sum_{t=1}^4 \text{Sha}_{(v,t,a)(2005)}}$$

Në nivel të agreguar të aktivitetit (a) indeksi është llogaritur si në vazhdim:

$$I_{A,v,t(v=100)} = \frac{\sum_{a \in A} W_{a,v} * V\text{ShaI}\zeta_{a,v,t,(v=100)}}{\sum_{a \in A} W_{a,v}}$$

Llogaritja e ndryshimeve vjetore (v-1):

$$\Delta I_{v,t,a} = \frac{I_{v,t,a}}{I_{v-1,t,a}} - 1 * 100$$

Llogaritja e ndryshimeve tremujore (t-1):

$$\Delta I_{v,t,a} = \frac{I_{v,t,a}}{I_{v,t-1,a}} - 1 * 100$$

Periudha bazë, viti 2005=100. Peshat e përdourura tregojnë strukturën e cdo aktiviteti ekonomik (ose grup aktiviteti) ndaj treguesit gjithsej, bazuar në rezultatet e Anketës Strukturore pranë Ndërmarrjeve 2005.

Indekset nuk kanë korigjim sezonal, gjithashtu nuk kanë korigjim kalendarik.

Ndryshimi vjetor në përqindje - mat ndryshimin në përqindje të treguesit ekonomik të tremujorit korrent ndaj tremujorit të njëjtë të një viti më parë.

Deflatimi – është përdorur për të eliminuar ndikimin e çmimeve në treguesin e shifrës së afarizmit për të gjithë sektorët. Indekset e çmimeve të përdorur për deflatim janë llogaritur të vecante për cdo aktivitet ekonomik. Përkatesisht, për aktivitetin industrisë përdoret Indeksi i Çmimeve të prodhimit, për Ndërtimin përdoret Indeksi i Kushtimit në Ndërtim (i rishikuar, në 2011), për Tregtine me pakicë përdoret Indeksi i Çmimeve të Konsumit (i llogaritur), për Tregtine me shumicë përdoret Indeksi i Çmimeve të Prodhimit (i llogaritur), për Hotelet përdoret Indeksi i Çmimeve të Konsumit, për Transportin përdoret indeksi i vumeve të transportit (i llogaritur), për Shërbimet e tjera përdoret Indeksi i Çmimeve të Prodhimit gjithsej.

Përkufizimet e treguesve kryesore:

Shifra e afarizmit - Shifra e afarizmit përfshin shumën e fatuara për të gjithë aktivitetin e kryer nga njësia që vërohet për periudhën referuese dhe kjo korrespondon me tregun e shitjes së mallrave dhe shërbimeve të tretëve, duke përfshirë taksën mbi vlerën e shtuar.

Indeksi i Shifrës së afarizmit – Objektivi i indeksit të shifrës së afarizmit është të paraqesë ecurinë e tregut për mallra dhe shërbime.

Numri i të punësuarve - Numri gjithsej i personave të punësuar me pagesë në njësinë e vërtetuar (përfshirë të vetëpunësuarit me pagesë). Indeksi i Numrit të punësuarve - Indeksi i punësimit paraqet ecurinë e punësimit në njësitë e vërtetuara.

Paga dhe trajtime - Ajo përfshin fondin e pagave dhe shpërblimet e trajtimit (në lekë apo natyrë- të vlerësuar në lekë) paguar të gjithë të punësuarve, në këmbim të punës së kryer gjatë periudhës referuese.

Indeksi i pagave dhe trajtimeve - Indeksi i pagës paraqet në mënyrë të përafërt ecurinë e pagave, në njësinë e vërtetuar, nga njëra periudhë në tjetrën.

$$I_{(y, q), b}^{\text{current}}(y) = \frac{T_{y,q,b}}{\sum_{q=1}^4 T_{(y,q,b)(2005)}}$$

At aggregated level of the activity (a) the index is calculated as follows:

$$I_{B,y,q(y=100)} = \frac{\sum_{b \in B} W_{b,y} * TjPI_{b,y,q,(y=100)}}{\sum_{b \in B} W_{b,y}}$$

Calculation of annual percent changes (y-1):

$$\Delta I_{y,q,b} = \frac{I_{y,q,b}}{I_{y-1,q,b}} - 1 * 100$$

Calculation of quarterly percent changes (q-1):

$$\Delta I_{y,q,b} = \frac{I_{y,q,b}}{I_{y,q-1,b}} - 1 * 100$$

The basic period, year 2005=100. Weights used show the structure of each economic activity (or group of activities) toward the total indicator based on the results of Structural Business survey SBS 2005.

Indices do not have seasonal adjustment and calendar adjustment.

Percent annual change- calculates the percent change of the economic indicator of the quarter against the same period of the previous year.

Deflation – is used to eliminate the prices effects in turnover indicator in all sectors (excluding Transport and telecommunication sector) and production in Industry. As deflators are used Producer Price Index, Consumer price index, Construction Cost Index (revised in 2011). For Industry is used Production Price Index. For Construction is used Construction Cost Index (revised in 2011) For Retail Trade is used the Consumer Price Index (calculated). For Wholesale is used the Index of Producer Prices (calculated). For Hotels is used Consumer price index. For Transport is used the index of volumes of transport (calculated). For Other Services is used Producer Price Index total.

Definitions of Indicators

Turnover – Turnover comprises the totals invoiced by the observation unit during the reference period, and this corresponds to market sales of goods or services supplied to third parties, exception the VAT invoiced.

Turnover index - The objective of the turnover index is to show the evolution of the market for goods and services.

Number of employees – Total number of employees in surveyed unit (without self-employed).

Employment index – shows the evolution of employment in observation unit.

Wages and salaries – are defined as the total remunerations, in cash or in kind payable to all persons counted on the payrolls, in return for work done during the accounting period.

Index of wages and salaries – the gross wages and salaries index approximates the development of the wages and salaries bill.

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. Zhan d'Ark, Nr 3 Tiranë / ALBANIA Tel: +355 4 2222 411 Fax: +355 4 2228 300
e-mail: botim_difuzion@instat.gov.al, marketing@instat.gov.al Web: www.instat.gov.al